

## شرح حال خاقانی

- ۴ -

بقیه از شماره قبل

حکیم خاقانی دوپر داشته یکی عزالدین اسعد که در کودکی  
در تبریز وفات نافته چنانکه گوید .

کود کی کانده گارم بود و بس	درجهان زو بوده ام خشنود بس
مايه سلوت بازربت شد ز دست	دل زیان افقاد و محنت سود و س
تا بتبریز دو چیزم حاصل است	نیم نان و آب مهران رو دوس
زیر خاک آساید آن گز تخم ماست	تخم آری زیر خاک آسود و س
گرچه غم فرسوده دوران بدم	مرک عزالدین مرا فرسود و س
دیگری رشید الدین که بخی از ارباب تذکره او را امیر	
وشید الدین نوشته اند و بسن بیست در مو قعی که جوانی داشتند بود	
بعرض صعب و نامعلوم ظاهراً در شروان در گذشت و فاصله اند ک	
پس از مرک او مادرش از غصه وفات فرزند دارخانی را وداع گفت	
چنانکه فرماید .	

در بیان میوه جانم رشید گز ۰۰۰ به بیست سال در آمد یک نگذشت  
هر اذخر همین بیک رشید بود از عمر شیخ شب و روز یکه در هوس نگذشت  
چو دختر آدم از بعد اینجین بسری سر شلک چشم من از چشمها رس نگذشت  
مرا بزادن دختر غمی رسید که آن نه بر دل من و نی بر ضمیر کس نگذشت  
چو دختر اندامن جمع دید صوفی دار سه روز عده عالم بداشت بس نگذشت  
و نیز گوید

گوهر داش و گنجور هنر بود رشید قبله مادر و دستور بدر بود رشید  
از نوادر اینکه حکیم مرک رشید الدین را در عالم رؤیا مشاهده کرد

و بدین مطلب در قصیده ترنم المصائب که در مرتبه او نظم آورده اشاره کرده میفرماید.

آتشی دیدم کو باع مراسوت بخواب سراین آتش و آن باع بربکشاید آری آتش اجل و باع بربکشند است رفت فرزند شما زیور و فربکشاید از اشعار خاقانی معلوم میشود که مرگ فرزند بر او دشوار آمده و اورا دچار حزن و اندوه فوق العاده ساخته چنان که در مرتبه امام عمه الدین گوید:

فرزند بعرد و مقتدى هم ماتم ز بی کدام دارم

بر واقعه رشید مویم یا تعزیب امام دارم

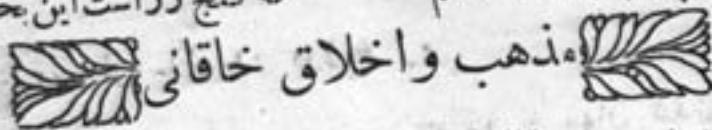
درجای دیگرهم در این معنی گوید.

خود بر دلم جراحت مرگ رشید بود از مرگ خواجه رفت جراحت بالتیام گرسد رشید داشتمی کردی فداش آنروز کامدش ز رسول اجل پیام و نیز دو دختر داشته که یکی پس از وفات رشید الله ین بدنیا آمده و سه روز زنده بوده چنانکه از ایات فوق بوضوح بیوست و در تولد دختر قطعه دیگرهم سروده که چند بیت از آن ذیلاً نقل میشود.

یکدو زایند آستنان و مادر طبع زمن بزاد بیکبار صدهزار پسر یکان یکان حبشه چهره و بیمانی اصل همه هلال معانی همه بلال هنر یگانه دو سرای وقت و چار ار کان امیر پنج حسن و شش جهات و هفت اختر مر اچه نقصان گر جفت من بزاد اکنون اچشم زخم هزاران پسر بکی دختر که دختر یکه از ایسانبادران دارد عروس دهرش خوانند و بانوی کشور دختر حکیم نیز بحد بالغ رسیده و حکیم او را شوهر داده چنانکه فرماید.

پسر داشتم چون بلند آفتابی	بنانگه بتاری مفاکش سپردم
بدرد پسر مادرش چون فروشد	بخاک آن تن در دنا کش سپردم

بلی بگرچون دختر نعش بودم  
بروشن دلی چون سماکش سپردم  
جو دختر سپردم بداماد گفتم  
که گنج زراست این بخاکش سپردم



در منتخب خلاصه اشعار مسطور است که «خاقانی شیعه صادق»  
الاخلاص نیکو اعتقاد بوده «ولی آنجه از اشعار حکیم معاوم میشود  
اینست که سنی و بیر طریقه شافعی که علی المشهور نزدیکترین مذاهب  
أهل تسنن بشیع است بوده و فوق العادة در دیانت تعصب داشته چنانکه  
استاد ابوالعلاء قزوینی را که ارباب تذکره اورا سهوآگنجوی نگاشته  
اند بعلت اینکه از اسماعیلیه بوده هیچو گفته و این مطالب از اشعار  
خاقانی که ذیلا درج میشود مفهوم میگردد،

خراسان شوم انشاء الله	آن ره آسان شوم انشاء الله
حضر پنهان گذر دبر راه من	حضر دوران شوم انشاء الله
مالک عزلت طلبم افسر عقل	بو که سلطان شوم انشاء الله
برسر روضه مقصوم رضا	شب رضوان شوم انشاء الله

...

چه سبب سوی خراسان شدم نگذارند  
که علوم انسانی و مطالعات فرنگی

عندلیم به گلستان علو شدم نگذارند  
آری افلاک معالیست خراسان چه عجب

که بر افلاک چو شیطان شدم نگذارند  
ری خراسیست خراسان شده ایوان ارم

در خر اسم که بایوان شدم نگذارند  
درد دل دارم و درمانش خراسان ز سران

چون سزد گز بی درمار شدم نگذارند

جانم آنجاست بدریای طلب غرقه مکر  
کوه گیرم که سوی جان شدم نگذارند  
اهر فردوس خراسان بدر دوزخ ری  
چه نشینم که به بنهان شدم نگذارند  
روضه پاک رضا دیدن اگر طغی است  
شاید اربوره طغیان شدم نگذارند

• • •

سرها بینی گله در پای	در مشهد مرتضی زمین سای
بر خاک امیر نحل در جوش	جانها چو سیاه نحل در جوش
چون شاخ گوزن قد کنی خم	در خدمت شیر مرد عالم
از اوح که عیسوی شعارند	زان خاک گیاه عطر آرند
جنت رقمی نه تربت اوست	چندانکه تراب بو تراب است
آبستن نافه های نابست	

• • •

گلکونه نمود خون عثمان بر روی مخدرات قرات

• • •

بینی پشم حرم هم‌دی را	دیوانکه سر سرمدی را
پیشش دو خلیفه رخ نهاده	جوza بکنار شمس خفته
هر سه شده یا کنهاد و یکره	چون يك الف و دو لام الله

• • •

بدانستم که آن خط آشنایست	خطی مجهول دیدم در مدینه
که جوزانز دخور شد سما بیست	بر آن خط اولین سطعی نوشته
بجوان پادشا سو گزند خوردم	که نزد پادشا جز پادشاهیست
در دیوان حکیم خاقانی در تحفه العراقین اشعار بسیار در	
مدح حضرت رسالت بنایی دیده میشود و چون درج اشعار زائد	

بر حد لزوم در این مقاله فائده مهی ندارد بدرج چند بیت ذیل از تحقیق العراقین اکتفا میشود.

سو گند بهشت خلد عالم یعنی بجهالت ای مکرم

سو گند بکونر روان بخش یعنی بحدیث ای جهان بخش

سو گند بتاج تارک ماه یعنی بسریرت ای شهنشاه

سو گند بطوق حلق ابرار یعنی بسریرت ای شهنشاه

گر تا سخن از ضمیر زاید خاقانی جز تراست اید

بقيه دارد محمد علی ناصح

### «مکاتیب تاریخی»

نقل از جنلک نقیس آفای دکتر سید مهدی اصفهانی خلیفه سلطانی فرمان اعلیحضرت صاحبقرانی شاه اسماعیل ائمه الله بر هان بشاهی بیک او زنک در باب شکست علاء الدوله ذوالقدر

بسم الله الرحمن الرحيم

هو الله سبحانه «يا على مدد» ابوالمظفر سلطان شاه اسماعیل

بهادر سورمز الحمد لله على نعماته وترادف الاله (يا على مدد)

بنام آن بروردگار که دلاوران ادرارک در میدان کبریایی او قدم از سر ساخته اند و شاهبازان بلند بر راز عقل و ادرارک در اقصای فضای عرفان او پرداخته اند و آیین بیان فکر از حکمت اقتدار(۱) قدرش نشناخته.

هرچه آن برهمنهاده دست حس و وهم و عقل

که ریایش سنک بطلان در میان انداخته

در دیبرستان علم لايزالش عقل پیر

همچو طلفی از بغل لوح بیان انداخته

(۱) نسخه اصل چنین است و البته خالی از سقط و تحریف نیست